

Инструкция по эксплуатации

НАРЕЗЧИК ШВОВ ОРКА 350/450



" " , . 7

: (4852) 33-53-56

ПРАВИЛА ТЕХНИКИ БЕЗОПАСНОСТИ

- **ПОСТАВЛЯЕМЫЕ МАШИНЫ:** с приводом от: электрического, пневматического, бензинового или дизельного двигателя.

- **СИМВОЛЫ:** Слова **WARNING (ОПАСНО)** и **CAUTION (ВНИМАНИЕ)**, используемые в инструкциях по технике безопасности, имеют следующие значения:

ОПАСНО! Обозначает опасные ситуации или процедуры, которые могут стать причиной серьезной или смертельной травмы, если такое предупреждение игнорируется.

ВНИМАНИЕ! Обозначает опасные ситуации или процедуры, которые могут стать причиной повреждения машины или ее деталей, если такое предупреждение игнорируется.

- ВАЖНЫЕ ПРАВИЛА ДЛЯ ОБЕСПЕЧЕНИЯ ВАШЕЙ БЕЗОПАСНОСТИ:

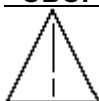


ОПАСНО

Машину запрещено переделывать без предварительного разрешения фирмы-производителя. Использовать только фирменные запасные части. Если изменения вносятся в конструкцию без согласия фирмы-производителя, существует риск серьезного производственного травматизма среди персонала.

- Эти рекомендации были взяты из международных стандартов, устанавливающих правила техники безопасности. Местные нормы и правила должны контролироваться и соблюдаться. Перед началом эксплуатации машины внимательно прочтите эти инструкции и храните в надежном месте.
- Следить, чтобы знаки, касающиеся использования, безопасности и технического обслуживания находились в хорошем состоянии.
- Использование машины ограничено теми областями, которые указаны в документации на это изделие.
- Обязательно и немедленно заменять поврежденные части. Заменять изнашиваемые части вовремя.

- ОБОРУДОВАНИЕ, ОБЕСПЕЧИВАЮЩЕЕ БЕЗОПАСНОСТЬ РАБОТ:



ОПАСНО

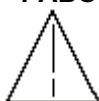
Допустимый уровень звука может быть превышен в зависимости от машины и/или сферы применения. Длительное воздействие сильного шума без применения средств защиты способно вызвать необратимое повреждение органов слуха.

Длительное воздействие вибрации способно вызвать заболевание рук, пальцев и запястий. Не использовать машину, если наблюдается дискомфорт, судорога или боль. Обратиться к врачу перед возобновлением работы с машиной.

- Всегда использовать проверенное защитное оборудование. Следующие средства защиты обязательны для операторов и другого персонала, находящегося в непосредственной близости к рабочей зоне.
- Защитная каска.
- Наушники.
- Пылезащитная маска в пыльной среде.
- Защитные перчатки.
- Защитная обувь.
- Очки.

Во избежание риска захвата одежды машиной не надевать слишком свободную спецодежду. Длинные волосы необходимо спрятать под головной убор или накрыть сеткой для волос.

- РАБОЧАЯ ЗОНА:



ОПАСНО

Не использовать машину во взрывоопасных средах.

Не запускать машину, приводимую бензиновым или дизельным двигателем, в плохо вентилируемых местах. Эти виды двигателей производят токсичные газы, наносящие серьезный ущерб здоровью.

- ИСТОЧНИК ПИТАНИЯ:



ОПАСНО

Убедитесь в том, что источник питания соответствует действующим требованиям техники безопасности, установленным местными и международными стандартами.

- Электрическая машина: Обеспечить подключение машины к источнику с напряжением и частотой, указанными на паспортной табличке. Питающий кабель должен быть правильно подобран по типоразмеру. Убедиться в том, что кабель и вилка машины не повреждены. Запрещено выключать машину, выдернув штепсельную вилку из сетевой розетки. Использовать выключатель машины. Убирать кабель от движущихся частей машины.

- Пневмомашина: Проверить целостность шланга для сжатого воздуха и шлангового соединения. Запрещено отсоединять шланг для сжатого воздуха, находящийся под давлением. Сначала отключить подачу воздуха на компрессоре и дать машине поработать для стравливания давления в течение нескольких секунд.

- Машина с приводом от бензинового или дизельного двигателя: Бензин обладает очень низкой точкой воспламенения и может быть взрывоопасным при определенных условиях. Не приближаться к горячим и искрящим объектам, не курить при работе с топливом. Дождаться охлаждения двигателя перед заправкой бака топливом. Исключить проливание бензина или дизельного топлива на землю.

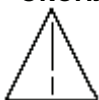
- ЗАПУСК МАШИНЫ:



ВНИМАНИЕ

Перед запуском познакомиться с машиной и убедиться в том, что она не имеет признаков любых видимых поломок. Затем запустить машину согласно инструкциям и каталогу запасных частей.

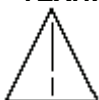
- ЭКСПЛУАТАЦИЯ:



ВНИМАНИЕ

Использовать машину строго по назначению. Необходимо знать, как остановить машину в аварийной ситуации. Не прикасаться к вращающимся частям во время работы.

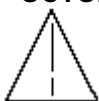
- ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ:



ВНИМАНИЕ

Техническое обслуживание должно проводиться только квалифицированным персоналом. Не допускать посторонних лиц к машине. Не выполнять техническое обслуживание, пока машина движется или работает двигатель. Запрещено использовать поврежденную машину.

- ОСТОРОЖНО:



ВНИМАНИЕ

Всегда концентрироваться на том, что вы делаете. Соблюдать чувство меры. Запрещено управлять машиной, если вы утомлены или находитесь под воздействием лекарств, алкоголя или других веществ, способных повлиять на ваше зрение, реакцию, способности или суждения.

ОБЩАЯ ИНФОРМАЦИЯ

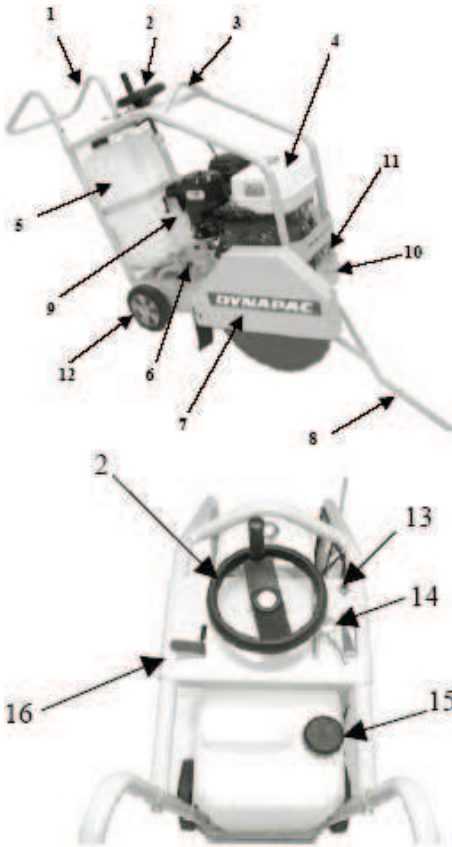
Нарезчик швов DYNAPAC ORKA разработан для резки на глубину до 175 мм с помощью диска диаметром 450 мм. При полной массе в 98 кг, оптимально распределенной по всей машине, модель ORKA 350/450 обеспечивает отличную устойчивость во время работы. На самом деле полная масса машины требуется спереди, где необходимо режущее усилие для обеспечения точности резки с меньшим напряжением для оператора.

Нарезчик швов компании DYNAPAC предназначен для обеспечения безопасного и надежного обслуживания в рабочих условиях в соответствии с инструкциями, но он может представлять опасность для пользователя с вероятностью поломки, следовательно, необходимо проводить осмотры на объекте, чтобы обеспечить:

- Хорошее техническое состояние (использовать строго по назначению и учитывать любые риски и исправлять любые выявленные неполадки, нарушающие безопасность).
- Использование алмазного диска для резки с водой (разрезание свежего и старого бетона, дёгтебетона или асфальта). Любой другой тип диска не допускается (абразивный, пила, пр.).
- Компетентный персонал (квалификация, возраст, подготовка), который прочел и уяснил это руководство перед началом работы. Любые электрические, механические поломки и другие проблемы должны расследоваться квалифицированным инженером по техническому обслуживанию и ремонту оборудования, руководителем работ по техническому обслуживанию, допущенным агентом по продаже и прочее.
- Выполнение требований предупреждений и инструкций, указанных на машине (надежная индивидуальная защита, правильная эксплуатация, инструкции по общей безопасности и пр.).
- Невозможность переделки, доработки или модификации, нарушающей безопасность, без предварительного разрешения фирмы-производителя.
- Соблюдение интервалов технического обслуживания и рекомендуемых периодических проверок.
- Использование только фирменных запасных частей при ремонтных работах.

Нарезчик швов марки DYNAPAC ORKA 350/450 используется для мокрой резки свежееуложенного и старого бетона и асфальта алмазными дисками (с водяным охлаждением и сухими) Ø300-350-450 мм / отверстие 25,4 мм.

КОНСТРУКЦИЯ



1. Рабочая рукоятка, регулируемая по высоте (разворачиваемая для транспортировки).
2. Опускающая рукоятка (1 оборот = 1 см глубины).
3. Защитная рама с подъемной проушиной.
4. Двигатель.
5. Водяной бак на 30 литров.
6. Водяной кран, водяное соединение.
7. Ограждение диска.
8. Направляющая.
9. Циклонный фильтр.
10. Винт натяжения ремня.
11. Ограждение ремня.
12. Прочные колеса, смонтированные на подшипниках.
13. Выключатель ON/OFF.
14. Рычаг управления газом.
15. Пробка водяного бака.
16. Блокирующий рычаг рукоятки регулировки глубины.

ТЕХНИЧЕСКИЕ ДАННЫЕ

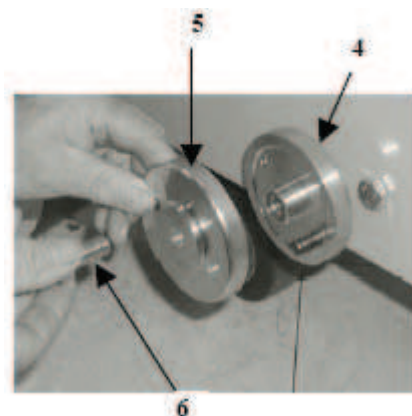
	ORKA 350/450 HONDA P/N 368820	ORKA 350/450 HONDA P/N 368849
Макс. размер диска, мм - (дюйм)	480 - (18,9)	
Макс. глубина резания, мм - (дюйм)	175 - (6,8)	
Мака двигателя	HONDA	HONDA
Модель	GX390 QX S4	GX390QXS4 EPA CARB
Топливо	Бензин	Бензин
Мощность, кВт - (л.с.)	9,60 - (13)	9,60 - (13)
Водяной бак	Да	Да
Вместимость водяного бака, л - (галл.)	30 - (7,92)	
Зажигание	Пусковой агрегат	
Полная масса, кг - (фунт)	98 - (217)	
Габаритные размеры Д x Ш x В, мм - (дюйм)	1370 x 510 x 1015* - (54 x 20 x 40)	
* Уровень звукового давления L_{pA} (дБ)	91	
* Уровень звуковой мощности L_{WA} (дБ)	113	
Согласно стандарту EN ISO 3744 (1995)		
Вибрация рука-кисть (m/c^2)	9,76	
Согласно стандарту EN ISO 5349-2 (2001)		

* Примечание: Высоту можно регулировать до 865, 940 или 1015.

ИНСТРУКЦИИ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

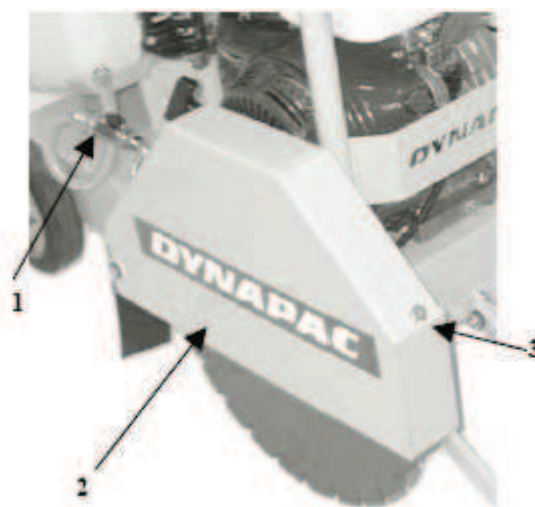
УСТАНОВКА ДИСКА

- Заглушить двигатель.
- Установить машину в транспортное положение.
- Отсоединить водяную трубку 1 от защитного кожуха 2.
- Открутить винт крепления защитного кожуха 3.
- Открыть ограждение диска.
Помнить о направлении вращения. Вал машины вращается по часовой стрелке. Направление вращения диска указано стрелкой.
- Убедиться в том, что поверхности контакта фланцев 4-5 диска и вала чистые.
- Установить диск.
- Надежно зафиксировать винт 6 (левосторонняя резьба).
- Установить на место защитный кожух.
- Вновь подсоединить водяную трубку.



ЗАПУСК

- Убедиться в том, что топливный бак полный.
- Проверить уровень масла в двигателе. Так как двигатель часто работает с наклоном, регулярно проверять уровень масла (двигатель в горизонтальном положении) для исключения снижения уровня масла (ниже второй метки по щупу).
- Залить воду в бак.
- Разметить поверхность, проведя линию в месте резки.
- Опустить переднюю направляющую и установить машину так, чтобы направляющая и диск совместились с размеченной линией.
- Запустить двигатель: обращаться к инструкциям в руководстве по техническому обслуживанию от производителя.
- Дать двигателю прогреться.
- Открыть кран подачи воды.
- Увеличить обороты двигателя до максимального значения.
- Удерживая машину в равновесии, повернуть рукоятку опускания против часовой стрелки для выбора нужной глубины резания. 1 оборот = 1 см глубины.
Рекомендуется медленное врезание для исключения блокировки двигателя.
- Когда нужная глубина достигнута, зафиксировать блокирующий рычаг 16 (смотри страницу 4)



ОСТАНОВКА МАШИНЫ

- Освободить рычаг блокировки **16** и вынуть диск из канавки, повернув рукоятку опускания по часовой стрелке.
- Перекрыть подачу воды.
- Переключить двигатель на холостые обороты, используя рычаг управления газом.
- Заглушить двигатель выключателем ON/OFF.

Аварийный останов: Использовать выключатель на панели управления машины.

НЕПОЛАДКИ ВО ВРЕМЯ РЕЗКИ

- Несколько причин могут вызвать остановку диска в прорезаемой канавке или остановку машины:
 - Натяжение ремней
 - Отсутствие топлива
 - Чрезмерно быстрая подача или углубление, пр.
- Во всех случаях вынуть диск из канавки и тщательно проверить машину.

ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

ПОГРУЗКА-ПЕРЕВОЗКА

Перед перемещением машины заглушить двигатель, остановить диск.

Снять диск перед строповкой, погрузкой, разгрузкой и перевозкой машины на рабочий объект.

- Для перемещения нарезчика швов на объекте просто толкайте его. Он легко двигается на своих четырех колесах без запуска двигателя.
- Для перевозки на автомобиле или с помощью любого вида подъемного оборудования использовать одну точку подъемной проушины, имеющейся на защитной раме.

ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

- Для проведения технического обслуживания двигателя обращаться к руководству по обслуживанию двигателя.
- После использования приводить машину в порядок.
- Смазка: наносить умеренное количество подшипниковой смазки.
- Проверять уровень масла в двигателе ежедневно. Использовать моторное масло марки SAE 10W30 с API класса MS, SD, SE или лучше для бензиновых двигателей.
- Прочитать руководство пользователя на двигатель для определения интервалов обслуживания воздушного фильтра.

В крайне запыленных условиях может потребоваться чистка элемента воздушного фильтра 2 - 3 раза в день.

- Заменять любые поврежденные фильтры и прокладки.

НАТЯЖЕНИЕ РЕМНЯ

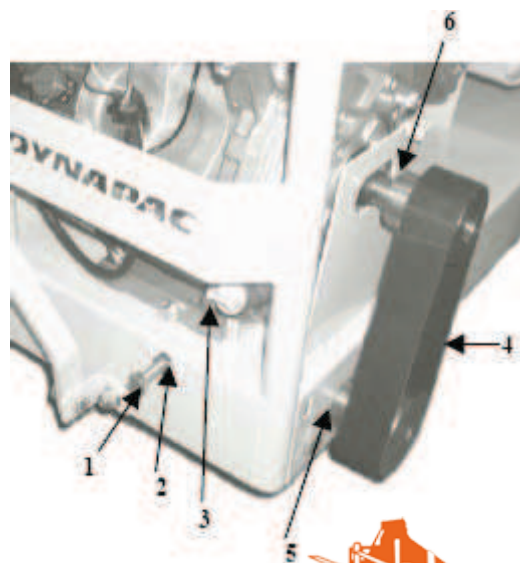
Для натяжения ремня или замены:

- Отдать гайку **2** и винт **1**.
- Отдать четыре гайки **3** двигателя.
- Отрегулировать натяжение ремня **4**, используя винт **1**.
Затем затянуть четыре гайки **3** двигателя и гайку **2**.

В случае замены ремня:

- Сдвинуть двигатель к передней части машины.
- Ослабить и снять два шкива **5** и **6**.
- Установить новый ремень на шкивы, затем сдвинуть их одновременно на валах двигателя и диска. Осторожно, чтобы не потерять шпонки.
- Закрепить шкивы.
- Отрегулировать натяжение ремней, как описано выше.

Быть внимательным, чтобы шкивы двигателя и диска были параллельными и совмещенными. В противном случае ремень быстро износится.



ПРИМЕНЕНИЕ И ХАРАКТЕРИСТИКИ ДИСКА

НАРЕЗЧИКИ ШВОВ В СТРОИТЕЛЬНОЙ ИНДУСТРИИ (БЕТОННЫЕ РАБОТЫ)

Нарезчик швов DYNAPAC ORKA используется, в основном, в строительной промышленности для нарезания швов под траншеи в бетоне при укладке трубопроводов, электрических кабелей и кабелей связи. Размеры траншей, полученные таким образом, будут очень точными и выполненными более экономично, чем предусматривают допуски на копиях чертежей. Другой основной областью, где обычно используется нарезчик швов, является нарезание компенсационных швов в бетоне. Если необходимо провести ремонт на конкретных участках поврежденной бетонной плиты, нарезчик швов DYNAPAC ORKA можно использовать, как составную часть программы компании DYNAPAC по обработке полов и особенно, как дополнение к шлифовальной машине BS50, используемой для обработки больших бетонных поверхностей.

НАРЕЗЧИКИ ШВОВ В ДОРОЖНОМ СТРОИТЕЛЬСТВЕ (АСФАЛЬТ)

Широко используются для нарезания асфальтовых полос при проведении ремонтных работ на дорогах. Преимущества нарезчика швов DYNAPAC ORKA над отбойными молотками заключаются в следующем:

- Рабочий объект будет выглядеть аккуратным, что позволяет выполнять абсолютно ровные стыки между старой и новой полосой асфальта после завершения ремонта,

- Глубина нарезки точно и легко регулируется,

- Значительно повышается удобство для оператора и сильно снижается уровень шума,

Поэтому нарезчик швов DYNAPAC ORKA является совершенным дополнением к широкому ряду дорожного оборудования компании DYNAPAC (катки, асфальтоукладчики и пр.).

ДИСКИ

- Диски для свежееуложенной бетонной смеси (тип F): Бетонная смесь считается свежей в течение 24 - 72 часов после заливки или сразу после завершения процесса вакуумирования с помощью установки DYNAPAC BA40. Фирменные диски компании DYNAPAC для свежееуложенной бетонной смеси специально разработаны для такого типа работ с узкими пазами (крупная активная поверхность) и подрезами для защиты от износа и обеспечения точной резки и длительного срока службы.

- Диски для выдержанного бетона (тип C): Бетонная смесь считается выдержанной в результате использования добавок для улучшения условий твердения или после достижения полной прочности. Диски компании DYNAPAC для выдержанного бетона имеют более открытую конструкцию с более широкими пазами, обеспечивающими лучшее удаление пыли и крышки.

- Диски для асфальта (тип A): Алмазные диски DYNAPAC для асфальта являются особо стойкими к абразивным материалам. Они имеют открытую конструкцию с более широкими пазами, обеспечивающими лучшее удаление пыли и крышки. Особая конструкция в сочетании с вилкообразным увлажняющим устройством на всех нарезчиках швов компании DYNAPAC повышает эксплуатационную долговечность дисков.

КАК ИСПОЛЬЗУЮТСЯ АЛМАЗНЫЕ ДИСКИ DYNAPAC

Пригодны для	Глубина резания (до мм)	Свежееуложенная бетонная смесь (24-72 часа)	Выдержанный бетон (полная прочность)	Асфальт	Номера для заказа
BY300F	120	Да	Нет	Нет	364705
BY300C	120	Нет	Да	Нет	364704
BY300A	120	Нет	Нет	Да	364706
BY350F	120	Да	Нет	Нет	364596
BY350C	120	Нет	Да	Нет	364595
BY350C+	120	Нет	Да	Нет	366122
BY350A	120	Нет	Нет	Да	364597